

Quels documents existent sur le thème du bien-être/massage dans la culture orientale ?

Bibliothèque de l'Institut du monde arabe – notre réponse du 13/11/2025.



Le Bain turc ©

Jean-Auguste-Dominique Ingres, 1862 Domaine public

Commençons avec l'origine arabe du mot *massage* :

« Qui n'a jamais réclamé à son cher et tendre un massage après une longue journée de travail ? Sans doute serez-vous surpris de savoir que le mot nous vient de l'arabe massa, « toucher, palper ».

Terme qui donna le verbe « masser » attesté en français dès 1779. Il faut attendre le XIXe siècle pour que le « massage » apparaisse, notamment dans les ouvrages de médecine.

Au XXe siècle, le « massage » prend une « dimension vitale ». Ainsi parle-t-on, dès les années 1970, de « massage cardiaque ».

Source : [Dix mots arabes que vous employez sans le savoir, lefigaro.fr](https://www.lefigaro.fr), le 11/10/2019.

Sélections de documents sur l'univers du bien-être dans la culture orientale

Architecture des hammams, histoire des bains publics dans la culture

arabo-musulmane

Massage par Cathie Moraud & Charles Schpiro (secrétaire général à la Fédération française des masseurs kinésithérapeutes rééducateurs), *Santé magazine*, le 26/09/2012.

Le mot « massage » tire son étymologie plus probablement de l'arabe masah (« presser légèrement, palper ») que du grec massein (« massage »). Il s'agit d'une pratique ancestrale utilisée par de nombreuses civilisations : orientale, asiatique et indienne.



Hamam de la mosquée Hassan II / Carlos ZGZ © Domaine Publique

Qusayr 'Amra residencia y banos omeyas en el desierto de Jordania, de Martin Almagro, Luis Caballero, Juan Zozaya, Antonio Almagro, Fundacion El Legado andalusi, 2002.

Présentation :

Livre qui reflète le travail effectué par une mission archéologique espagnole envoyée par le ministère des Affaires étrangères en Jordanie pour la conservation et l'évaluation culturelle du monument omeyyade de Qusayr 'Amra, qui était une résidence de repos et de bains avec d'impressionnantes peintures murales.

Les derniers bains du Caire de May Telmissany, Eve Gandossi, éd. *Le Bec en l'air*, 2008.

Présentation :

Dans les ruelles du Caire, quelques bains publics maintiennent encore leur activité, témoins silencieux de l'abandon des fonctions sociales du hammam et de la dégradation d'un patrimoine vieux de onze siècles, hélas oublié des campagnes de restauration. Difficile pour les quelques bains encore ouverts de résister aux pressions immobilières et administratives dans une société égyptienne qui s'est

modernisée et où le rapport au corps a changé. Les photographies de Pascal Meunier, résultat d'un long et patient travail d'observation, nous plongent dans des univers fascinants, d'une beauté parfois inquiétante, où le dépouillement de l'architecture côtoie le faste oriental du décor populaire. Dans l'intimité des maslakhs, les salles de réception, ou sur les dalles de marbre des salles chaudes, apparaît un monde où le corps et l'esprit se libèrent, où « l'on redevient humain, simplement, idéalement, poétiquement humain » selon les mots de l'écrivaine égyptienne May Telmissany.

À partir de son expérience sensible, elle analyse ici les fonctions du hammam et ses représentations dans la mémoire individuelle et collective. En écho, à travers une série de portraits, Ève Gandossi porte un regard généreux et documenté sur celles et ceux qui tentent de conserver une âme à ces lieux qui disparaissent.

[Les Bains de Damas : monographies architecturales](#) de Michel Ecochard et Claude Le Cœur, éd. *Institut français de Damas*, 1942-1943.

[Un bain damasquin au XIII^{ème} siècle](#) par Jean Sauvaget, revue *Syria. Archéologie, art et histoire*, 1930.

Extrait :

Il a paru utile d'étudier sommairement un hammam de Damas que sa remise en état rendait facilement accessible. Il ne peut cependant être question que d'un travail d'approche.

[Les hammamates : Histoire brève du hammam](#) de Fadela Krim, éd. *Dahlab*, 2007.

[Vue d'ensemble sur les hammams de Rabat-Salé](#), de Edmond Pauty, éd. *Société historique algérienne*, dans *Revue africaine*, 1944.

[Hammaming in the Sham a journey through the Turkish baths of Damascus, Aleppo and beyond](#), de Richard Boggs, éd. *Garnet*

publishing, 2010.

Extrait :

Boggs « alterne entre observation participante et réflexions personnelles, encadrant son récit à la première personne de visites dans des bains publics avec des références à la poésie, aux études savantes, aux récits de voyage et aux romans. Son objectif est d'« [enregistrer] le mode de vie des derniers hammams restants en Syrie, et les traditions qui survivent d'une manière ou d'une autre sous leurs dômes – avant qu'ils, à part quelques hammams phares réservés au tourisme peut-être, ne suivent le chemin de ceux-ci. qui les a construits. »

25 siècles de bain collectif en Orient : Proche-Orient, Égypte et péninsule Arabique : balaneîa, thermae, ḥammāmāt : actes du 3e Colloque international Balnéorient, Damas, Syrie, 2-6 novembre 2009

organisé par l'Institut français du Proche-Orient et la Direction générale des antiquités et des musées de Syrie, édité par Marie-Françoise Boussac, Sylvie Denoix, Thibaud Fournet... [et al.], Institut français d'archéologie orientale : Institut français du Proche-Orient, Publications de l'Institut français de Damas, 2014.

Présentation sur le site de l'IFPO (Institut français du Proche-Orient) :

Depuis 2006, Balnéorient mène une enquête sur le bain collectif en Méditerranée orientale, de l'Antiquité (haute époque hellénistique) à l'époque contemporaine. Ce programme fédératif s'était donné pour but d'étudier les divers aspects d'une pratique sociale dans une région qui n'avait jamais encore été prise comme épicerie d'une réflexion menée à la fois sur le temps long et dans un cadre géographique large.

L'ouvrage présent réunit 63 articles, études de cas et synthèses, accompagnés d'une bibliographie commune. Ils examinent le phénomène balnéaire à l'échelle du Proche-Orient et permettent d'en proposer une vision d'ensemble, ne serait-ce que pour en souligner la complexité et mettre en lumière

l'extrême richesse du patrimoine thermal de cette région. L'approche diachronique adoptée permet, en particulier, de proposer une autre lecture de l'histoire du bain collectif, ailleurs présentée comme ponctuée de temps forts, que seraient les époques romaine et ottomane, et jalonnée de moments atones ou de périodes de reculs comme la fin de l'Antiquité ou l'époque contemporaine. Au contraire, le présent ouvrage démontre l'extrême richesse et la diversité du patrimoine balnéaire du Proche-Orient, à toutes les époques et dans toutes les contrées sur lesquelles a porté notre étude.

Aspects socio-culturels des hammams

[Symboliques corporelles et espaces musulmans](#) de Traki Zannad, éd. Cérès, 1984.

Présentation :

Il s'agit de laisser parler le temps et ses ruptures, l'espace et son occupation par le corps et ses comportements dans des lieux donnés, dans une culture donnée. Il existe entre le corps humain et l'espace urbain une dialectique qui, au-delà de l'observable, entretient une dimension de l'ordre du signifié et du symbolique.

[Maroc, magie des lieux : l'art de la ville et de la maison](#) :

catalogue de l'exposition présentée du 19 octobre 1999 au 30 janvier 2000, par l'Institut du monde arabe et le Musée de Marrakech, 1999.

Résumé :

Cette exposition invite le public à un périple initiatique dans une ville imaginaire, et donne à voir les éléments constructifs de l'urbanité marocaine, en ses espaces publics et privés, et nous fait découvrir la profusion culturelle du monde rural.

[La vie quotidienne à Jérusalem au crépuscule de l'époque ottomane : les lieux de sociabilité : cafés, hammams,](#)

[caravanserais](#) de Ada Lonni, éd. L'Harmattan, 2014.

[Le Corps oriental](#), de Abdelkébir Khatibi, éd. Hazan, 2002.

Cet ouvrage fait l'objet d'un compte-rendu par Jérôme Dupont sur la plateforme **Persée** en SHS en libre accès :

[Abdelkébir Khatibi, Le corps oriental, 2002](#), par Jérôme Dupont, revue *Horizons maghrébins – le droit à la mémoire*, 2003.

[Le Livre de l'âme : psychisme, corps et culture en Sud-Méditerranée](#), de Taoufik Adohane, éd. Institut synthélabo pour le progrès de la connaissance, 1998.

Présentation :

À partir de son expérience de co-thérapeute à la consultation d'ethnopsychiatrie de l'hôpital Avicenne et de sa rencontre avec un patient maghrébin qui lui dit un jour « nafsî mchat » – que l'on peut traduire par « mon âme est partie », mais plus fondamentalement par « je n'ai plus de vie sexuelle » – Taoufik Adohane déroule les multiples réseaux de significations du mot « âme » dans les langues du Maghreb.

Soins du corps et bien-être

[Secrets de beauté des femmes du Maroc](#) de Catherine Laulhère-Vigneau (dir.), éd. Flammarion, 2001.

[Les plantes des Mille et Une Nuits rituels de bien-être au Maroc](#) de Clotilde Boisvert, éd. Minerva, 2005.

Résumé :

Dans le grand conte oriental des mille et une nuits se révèlent parfums, délices et filtres d'amour raffinement des soins, pour la plupart à base de plantes venues d'Asie par les caravanes.

Au Maroc, leur connaissance et leurs usages remontent à la nuit des temps et font partie d'un véritable art de vivre. henné, huile d'argane, rose de Damas, gassûl, khôl. quelles sont ces préparations naturelles qui soignent, purifient et protègent ? Comment profiter pleinement de leurs bienfaits et

des vertus du hammam ? Illustré de plus de 200 photographies, cet ouvrage est un voyage érudit au cœur de traditions et rituels de bien-être millénaires.

[Les Parfums d'Orient Alep, échelle du Levant](#), de Richard Lebeau, éd. du Garde-Temps, 2002.

Extrait de la 4ème de couverture :

Alep, en Syrie, princesse courtisée pour ses soieries, ses pistachiers et ses épices, magnifiée par les architectes mamelouks et ottomans qui la dotèrent de ses fabuleux caravansérails, se rappelle avoir été l'un des premiers comptoirs du Levant. Aujourd'hui, Alep vit avec le souvenir de son prestigieux passé. Une histoire encore lisible à travers ses maisons traditionnelles et ses hammams, dans les souks parfumés et colorés de la vieille ville, les plus beaux du monde musulman. [...] Cinq recettes de parfums spécialement composées sont micro-encapsulées dans ce livre: fleurs de jasmin, rose damascena, mélange d'épices, café bédouin à la cardamome et eucalyptus.

[Fleur de henné](#) par Michèle Maurin, éd. L' Arganier et La Croisée des Chemins, 2005.

Pour en savoir plus...

[Le Hammam à travers des manuscrits et autres ouvrages anciens de la littérature médicale arabe](#), par Farouk Omar Asli, Radhi Jazi, Revue d'Histoire de la Pharmacie, 2008.

Résumé :

Après un historique des « **bains à étuve** », les auteurs s'intéressent tout particulièrement au hammam. Les premiers établissements de ce genre voient le jour sous la dynastie des Omeyyades (VIIIe s. ap. J.-C). Après avoir décrit un hammam type, les auteurs en décrivent le fonctionnement, puis les bienfaits tels que la littérature médicale arabo-islamique les

expose.

[Eurêkoi](#) – [Bibliothèque de l'Institut du monde arabe](#)